

『학교 처.방.전.』을 소개합니다.

1. 영상으로 함께 배우는 『학교 처.방.전.』

우리아이 1학년에 들어가면 어떻게 생활할지 걱정이지요? 『학교 처.방.전.』은 학교에 처음 가는 학생들을 위한 교육자료입니다.

Do you worry about the first schooling of your child? ‘학교 처방전’ is educational content for students who go to school first time in their life.

Вы беспокоитесь о первом школьном образовании вашего ребенка? ‘처방전’ - это образовательные материалы для учащихся, которые впервые в жизни идут в школу.

Bạn có lo lắng về việc đi học đầu tiên của con bạn? ‘학교 처방전’ là nội dung giáo dục dành cho những học sinh đến trường lần đầu tiên trong đời.

您是否为孩子的第一次上学而烦恼? ‘학교처방전’是面向人生第一次上学的学生的教育内容。

あなたはあなたの子供の最初の学校教育について心配しますか? 「학교처방전」は、人生で初めて学校に通う生徒向けの教育コンテンツです。

តើអ្នកព្រួយបារម្ភអំពីការចូលរៀនសូត្ររបស់កូនអ្នកទេ? ‘학교처방전’ គឺជាខ្លឹមសារអប់រំសម្រាប់សិស្សដៃ លំដាប់ដំបូង ទៅសាលារៀន។

아이들이 학교에 가서 처음 배우는 내용들을 영상을 통해서 쉽게 알아 볼 수 있고 엄마, 아빠와 함께 연습할 수 있습니다.

Students can learn about what they will study at the school(including basic Korean) first time by video. Students also can practice with family.

Ученики могут впервые узнать о том, что они будут изучать в школе (включая базовый корейский), по видео. Ученики также могут практиковаться с семьей.

Sinh viên có thể tìm hiểu về những gì họ sẽ học tại trường (bao gồm cả tiếng Hàn cơ bản) lần đầu tiên qua video. Học sinh cũng có thể thực hành với gia đình.

学生可以通过视频第一时间了解他们将在学校学习的内容(包括基础韩语)。学生也可以和家人一起练习。

学生は、学校で何を勉強するか(韓国語の基礎を含む)を初めてビデオで学ぶことができます。学生は家族と一緒に練習することもできます。

សិស្សអាចស្វែងយល់អំពី ខ្លឹមសារអប់រំសិក្សានៅសាលា (រួមមានភាសាគ្រឹមដំបូង) ជាលើកដំបូងតាមរយៈវីដេអូ សិស្សក៏អាច ហ្វឹកហ្វឺនជាមួយគ្រួសារផងដែរ។



한국어	English(영)	русский(러)	Tiếng Việt(베)	中文(중)	日本語(일)	ភាសាខ្មែរ(កាប់)

2. 홈페이지, 앱에서 배우는 『학교 처.방.전.』

아이가 한국어를 못하면, 인터넷 교과서를 통해 모국어로 배울 수 있습니다. 학부모들도 학교에서 쓰는 한국어를 알고 싶으시면 인터넷 교과서를 활용 할 수 있습니다.

If students can not speak Korean well, the website of ‘학교처방전’ could help them.(In seven languages)

Если студенты плохо говорят по-корейски, им может помочь веб-сайт ‘학교 처방전’ (на семи языках).

Nếu sinh viên không thể nói tiếng Hàn tốt, trang web của ‘학교 처방전’ có thể giúp họ. (Bằng bảy ngôn ngữ)

如果学生不会说韩语，“학교처방전”的网站可以帮助他们。（七种语言）

生徒が韓国語を上手に話せない場合は、「학교처방전」のウェブサイトが役に立ちます。（7か国語）

પ્રસિદ્ધ સિદ્ધુમિ સડસિયાયાકાલાજીનાણુએ લેણઈ “ 학교처방전 ” માણુપુનકાસ(૯૭ કાલ)

		
	English(영)	русский(러)
		
	Tiếng Việt(베)	中文(중)
		
	日本語(일)	한국어(카)

<p>주소창에 ‘학교처방전.com’</p> 	<p>Daum 검색 ‘학교처방전’</p> 
<p>플레이스토어 ‘학교처방전’</p> 	<p>YOUTUBE ‘학교처방전’</p> 

문의 : taetain@naver.com(대구북동초등학교 교사 이태윤)